

**CUADERNOS DE ETNOLOGIA  
DE  
GUADALAJARA**

C. E. Gu., 36 (2004)

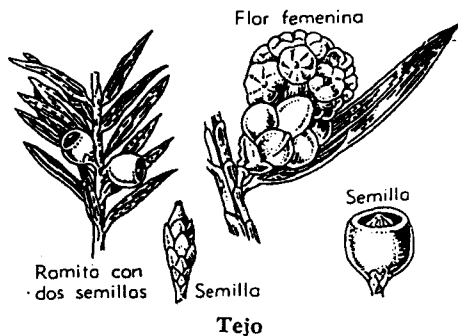
**36**



**INSTITUCIÓN PROVINCIAL DE CULTURA  
«MARQUÉS DE SANTILLANA»  
EXCMA. DIPUTACIÓN  
GUADALAJARA**

Guillermo García Pérez

## Toponimia del Tejo



**RESUMEN.** El río Tajo parece deber su nombre a un tejo. Teja y taja, formas femeninas de tejo, son más frecuentes en la toponimia de lo que suele suponerse. Tejera Negra remite sin duda a tejos. Mosquito aparece varias veces relacionado con el tejo. Es probable que Texas (EE.UU.) deba su nombre a la abundancia de *texos*.

Cuando redacté mi articulito sobre la "Toponimia montañera de las sierras de Madrid", no había tenido aún la oportunidad de leer el excelente trabajo de exploración, identificación, catalogación y fitotoponimia publicado unos meses antes por Juan Manuel APARICIO ROJO "sobre la distribución del tejo en la Provincia de Castellón"<sup>2</sup>. Por otro lado, la *versión final* de mi referido escrito no llegó a tiempo a la imprenta.

Conviene, pues, divulgar ahora los datos y detalles que creo haber averiguado sobre los particulares enunciados.

**Tajo.** En Villavieja del Lozoya (Madrid) se conserva un "Arroyo del *Tajo*"<sup>3</sup>. Y no precisamente, en mi opinión, porque sus aguas viertan finalmente al río Tajo, al igual que todas las del mismo Valle y entorno. En principio, los amigos excursionistas pensamos en un tajo o cortadura en roca o en tierra, fuese de origen natural o artificial. Pero, recorrido el arroyo de ese nombre (mapas) en busca de tejos, no conseguimos ver en su curso tajo o tajadura alguna significativa. Tampoco tejos.

<sup>1</sup> *Boletín de la Sociedad Ateneísta de Aire Libre*, 35 (2003), pp. 18-21.

<sup>2</sup> APARICIO ROJO, J. M.: "Notas sobre la distribución del tejo (*Taxus Baccata L.*) en la provincia de Castellón", *Boletín de ARBA*, 12 (Feb., 2003), pp. 11-19.

<sup>3</sup> I.G.N. MTNE. Hoja 458-III. Navafria.

*Tajo* (árbol) no figura entre las 12 acepciones recogidas bajo esta voz en el *Dicc.* de la RAE (vig. ed.). Natividad NEBOT CALPE (1991)<sup>4</sup> dice, por un lado, que el topónimo *tajo* alude siempre a cortes en el terreno (p. 180), y, por otro, que *tajo* es una voz de origen latino con rasgos mozárabes que significa *tejo*, árbol conífero (p. 42). Y más adelante admite, además, que *tajar* significa lugar de tejos (pp. 206 y 339). Por mi parte, convengo con J. M. APARICIO (*loc. cit.*), primero, en que NEBOT debió decir más bien lugar de *tajos* (tejos), y, segundo, en que, en determinados contextos (orografía, hábitat y lengua), puestos a elegir entre las acepciones oronímica y fitotoponímica, hay que quedarse con esta última.

Posteriormente leímos *El libro del tejo*, valiosísimo, pero, como todo, mejorable, que ubica “7 ejemplares, escasa regeneración”, en la Umbria de Peñota de dicho pueblo<sup>5</sup>.

A lo largo de los dos últimos años, nadie nos daba razón en Villavieja, sin embargo, de la mencionada Umbria de Peñota. Y mucho menos de “los tejos”, cuyo nombre, al igual que nos sucediera ogaño con las *Tejerillas* del vecino Braojos, evocaba únicamente tejones (*taxus* también en latín) entre los ancianos “sabidores” consultados. Finalmente, en un término municipal que conocíamos ya bastante bien por motivos excursionistas, tras media docena de intentos fallidos (cacerías, lluvias, heladas, nieves y nieblas incluidas), conseguimos localizar el *tajo* (tejo) que sigue dando el nombre al arroyo en cuestión. No sin la ayudosa orientación del propio Simón Cortés, desde luego.

El árbol actual parece relativamente joven. Podría tener de cien a doscientos años, por dar alguna idea de la edad. “El tejo tiene la facultad de rebrotar aún con pérdida de la práctica totalidad de su parte aérea”<sup>6</sup>. Quede, pues, para los investigadores locales (consulta de catastros, apeos, particiones, etc.) el estudio de la antigüedad de este singular topónimo madrileño: “El *taxo*, que en Castilla llamamos *texo*” —dice el célebre médico segoviano Andrés LAGUNA (1555) en su edición del *Dioscórides*. Este lustroso ejemplar, único, con dos de sus cuatro tallos doblados, está sobre el arroyo de su nombre (1.315 m), entre la confluencia (1.410 m) del “Arroyo de Villavieja” (mapa), con el “del Tajo” y la de ambos unidos (“Arroyo del Tajo”, sin nombre por ahí en los mapas) con el del Espino (Los Pontones). En cuanto a los otros seis tejos mencionados en *El libro*, son de plantación reciente. Y están junto al tejo “viejo”.

La historia de esta comarca, por un lado, y la historia general de dicha conífera, por otro, nos enseñan de consuno: Primero, que (seguramente como consecuencia de las dificultades para reproducirse que presenta esta especie), los tejos aparecen con frecuencia aislados en el campo y en los mapas: el tejo es un árbol de “carácter solitario”, dice I. ABELLA<sup>7</sup>. Aunque aparecen fitotopónimos de vez en cuando, “difícilmente —añade el mismo autor— encontraremos una referencia *viva* más longeva, estable y fiable para señalar y nombrar un lugar”<sup>8</sup>. Segundo, que están en regresión histórica evidente en este entorno, donde aún abunda el acebo, el abedul, el serval, el sauce, etc, que sobreviven entre los pinos. Y, tercero, que el nombre latino del tejo (*taxus*) se ha conservado como *taxo*. *tajo*, en las tres provincias

<sup>4</sup> NEBOT CALPE, Natividad: *Toponimia del Alto Mijares y del Alto Palancia*. Castellón de la P., 1991.

<sup>5</sup> CORTÉS, Simón *et al.*: *El libro del tejo*. Madrid, 2000, Asociación para la Recuperación del Bosque Autóctono, p. 237.

<sup>6</sup> ABELLA, Ignacio: *La magia de los árboles*. Barcelona, ed. 2003, p. 103.

<sup>7</sup> *Ibidem*, p. 102.

<sup>8</sup> *Ibidem*, p. 105.

aragonesas, en la de Castellón (Alto Mijares y Alto Palancia), en la de Soria (Moncayo), en la de Valencia (Andilla), en la de León (*Val.le 'l Taixu*), en la de Granada (Cerro del Tajo Fuerte), en Guadalupe (Taxugueras)<sup>9</sup>, en Ávila. (Valdetajo en Piedralabes), e, incluso, en la propia C. de Madrid: La Taja, en Cercedilla, junto a Camorritos<sup>10</sup>.

Todo indica, pues, que estamos ante otro "arroyo del Tejo" (aquí *Tajo*), topónimo que se repite así varias veces en las sierras cercanas a Madrid: Guadarrama (1.290 m), Cercedilla (Teja), Robregordo, Sierra Pela (Retortillo, Hijes) y, seguramente, en más de un centenar de ocasiones en el conjunto de la tónica hispérica.

Las circunstancias mencionadas, por una parte, y el carácter llamativo y emblemático de este árbol, por otra, parecen explicar que esta conífera se singularice tanto como topónimo. Así, en forma exenta, El Tejo, aparece, por ejemplo, en las sierras cercanas a Madrid, en El Espinar (Collado de Marichiva), en Revenga (Embalse del Tejo y Arr. de Tilviejo), en Cercedilla (La Teja, La Taja), en La Vereda (Guada.), etc. Asociado a una fuente, Fuente del Tejo o de la Teja, en Guadarrama (1.195 m, frente a Pepe's), Cercedilla (Dehesa), etc. Y en lo que se refiere a la provincia de Castellón y su entorno, por poner otro ejemplo significativo, en el citado artículo de J. M. APARICIO se pueden espigar los siguientes casos: Fuente del *Tajo* en Mosqueruela (Ter.), en Fortanete (Ter.), y en el Moncayo (Soria); Barranco del *Tajo* en Villamalur, en Villafranca del Cid, en Cantavieja (Ter.), en Fortanete (Ter.), en Valderrobres (Ter.), y en Alcalá de la Selva (Ter.); y, en la forma catalano-valenciana, *Barranc del Teix*, en Morella, en Benifassá, en Rosell, Rou (Tarr.), en Sènia (Tarr.), etc.

Dejando, pues, ahora a un lado las adscripciones toponimicas mitológicas de origen medieval o renacentista asignadas al río Tajo<sup>11</sup>, todos estos datos y consideraciones me llevan a plantear la posibilidad —que considero muy probable— de que nuestro celebrado río (asociado a menudo a *Tagonius*, ¿Tajuña?), el más largo de la Península, deba el nombre (o nombres) con que es conocido desde la Antigüedad (*Dicc.* de MADDOZ) a un *taxus baccata*. Es decir, a un tejo más o menos viejo, incluso milenario o bimilenario, según hemos visto que sucede en los mencionados arroyos, fuentes y barrancos. Repárese, una vez más, por una parte, en que, en las provincias de Teruel, Castellón (Alto Mijares y Alto Palancia), Cuenca (*Tajado*, Huélam), Ávila (*Valde-tajo*, Piedralabes), etc., el tejo se ha seguido llamando *tajo*; y, por otra, en que, a su paso por Portugal, el río se llama de nuevo *Tejo* (pronunciado teyo), según se confirma, además, en *Alentejo* (allende-tejo), etc.

El Tajo nace a unos 1590 m de altitud en la Sierra de Albarracín (Teruel), según es bien sabido. Es una altitud muy favorable para el tejo. Su fuente primaria<sup>12</sup> está en un barranco situado entre un *Val-hondillo* y unos Cerros o Monte de las Tejadas (tejerías), bajo el altozano de la *Tejería*, entre un Navaseca y un Acebillo, topónimos que sugieren, todos juntos, la posible presencia de tejos aislados en ese entorno<sup>13</sup>. Por otro lado, en lo que concierne a la

<sup>9</sup> RANZ YUBERO, J. A. y J. R. LÓPEZ DE LOS MOZOS: "Estudio de la toponimia menor de Matallana, El Valle y la Vereda", *Wa-al-hayara*, 28 (2001), pp. 191-209.

<sup>10</sup> SANZ ALONSO, M. A.: *Guía toponímica de Cercedilla*, Madrid, 1999, pp. 45 y 59.

<sup>11</sup> MADDOZ, P.: *Dicc. Geográfico y Est. de Esp.*: "Nombre del Tajo: en los escritores antiguos *Tagus*. Los autores de la historia de España dijeron haberlo recibido de cierto rey llamado Tago, imaginado allá en el falso libro de Fr. Juan Anno de Viterbo, donde cada nombre de nuestra geografía supuso la existencia de un rey que lo hubiese tenido antes y lo impusiera al objeto que lo había conservado. Es verdad que esto era ridículo, como dice el ilustrado Mariana... Pero... dicen... Pero aquí como en la mayor parte de los casos en que es preciso remontarse a los idiomas primitivos, sin una razón muy marcada, es mejor confesar que nada se sabe..."

frecuencia y, por tanto, a las posibilidades de este topónimo, a partir de las muestras presentadas. puede inferirse que, si a los mencionados Arroyo/s sumamos las Fuente/s, Barranco/s y Valle/s del Tajo, del Tejo, del *Teix*, etc., fácilmente se podrían reunir cerca de dos centenares de casos en la Península. Por su parte, el río Guadalquivir nace también junto a un tejo "muy notable"<sup>14</sup>. En cuanto a la objeción que podría presentar la pérdida de la partícula posesiva (de), obsérvese que ha desaparecido igualmente en Fuentemiña, Fontibre, etc., etc.

Por lo que se refiere a la otra posibilidad (*tajadura*), indico en su contra que el más señalado de los escarpes rocosos por donde discurre el Tajo en su cuenca alta, el profundo y bello *Hundido* de Armallones, que puede evocar en efecto una *tajadura*, se me antoja demasiado alejado del nacimiento del río en cuestión como para darle el nombre. Sucede lo mismo con la garganta de Peralejo de las Truchas. Además, los topónimos Vega de Tajo y Veguillas de Tajo sugieren que el río se ha llamado así desde sus nacedores. Y en cuanto a *Tagonius*, derivado sin duda de *Tago*, me parece más cercano a Tajuña que a Tajo. En realidad, Tajuña pudiera venir, a su vez, directamente, de un diminutivo de *taxo*<sup>15</sup>, si es que no remite a un *tajo-oña*. En sus cabeceras se da también el *tajo* (*tejo*) aislado.

**Teja, Taxa, Taja.** La Teja, el Arroyo de la Teja (otros Tejera) y la Vereda de la Teja aparecen, por ejemplo, en Cercedilla, en los aledaños de *Camorritos* (véase el mapa), en relación con un mismo lugar. Cuando explorábamos ese entorno en busca de tejos, el guarda de la finca inmediata, que apareció de improviso, nos dijo que ellos llamaban allí La Taja. Pero, aunque insistimos, no tenía ni idea de la razón de tal nombre, que, como puede verse en las referencias bibliográficas, confirmaría después M. A. SANZ ALONSO.

Fuente de la Teja se da, a su vez, en Guadarrama (carretera del Puerto, frente a Pepe's), Cercedilla (Dehesa), Torecaballeros (junto a un rústico refugio) y, seguramente, en otros lugares de la Sierra de Guadarrama que no conozco o no recuerdo.

Cabe pensar, en principio, que estos topónimos aluden a una teja común (*tegula* en latín). Se usaba a veces en las fuentes una teja en lugar de un caño, como solución más cómoda y barata, para formar chorro. Conozco también al menos un caso en el que cierta Fuente de la Teja debía ese nombre familiar a que unos paisanos escondían en su entorno una teja común, que sacaban del escondite cuando se reunían allí para asar tocino entrevero o chuletas de cordero.

Pero cuando, como sucede en los casos mencionados aquí, tales fuentes están en un entorno o en un hábitat reducido propicio a los *tejos*, es más razonable pensar en la existen-

---

<sup>12</sup> Suele decirse que el Tajo nace en la Masada de Fuente García (1.593 m). Sin embargo, G. BOWLES advirtió ya, en *Introducción a la historia natural y a la geografía física de España*, Madrid, 1775, p. 205. que: "La Fuente García no es más que un tenue manantial, que cubrí con mi sombrero, cuyas aguas, saliendo cuatro pasos, se pierden y se sumen en el valle vecino; su verdadero nacimiento está como a 5 leguas de allí, en la Fuente de Abrega". Por su parte, J. VILA VALENTÍ y O. RIVA ("Un nombre mal empleado: Los montes universales", *Bol. de Est. Geográficos*, XVII, 1956, p. 45), comentando este párrafo, dicen: "nosotros vimos literalmente una charca al pie de una zona de dolinas". A su vez, el *Dicc.* de P. MADOZ precisa que el Tajo "nace en una fuente que lleva su mismo nombre, inmediata a las casas de García, y tan pequeña en su origen como singular en la delicadeza de sus aguas".

<sup>13</sup> I.G.N.: *MTNE 50, Hoja 588, Zafrilla*, ed. 2001.

<sup>14</sup> CORRÉS, S. y otros: *El libro del tejo*, cit., p. 135.

<sup>15</sup> Hay otro Tajuña en Segovia (Fuentemilanos).

cia actual o histórica de un tejo (teja en su forma femenina). A investigar caso por caso, naturalmente. Tanto en los archivos como sobre el terreno.

Repetiré, para mayor comodidad del lector, lo que dije ya sobre este caso en mi *Sierra de Guadarrama, Excursiones*<sup>16</sup>.

“Podría suceder, a mi juicio, que al igual que el olmo ha dado *Olma*, y chopo *Chopa* (plazas de distintos pueblos), tejo hubiese dado ‘*Teja*’, al menos en ejemplares venerados, viejos y espectaculares. Y tanto más cuanto que, según enseña ya Plinio El Viejo (a. 79 d.l.e.c.) en su *Historia Natural* (libr. XVI, cap. XIV), « en los texos difieren en género el macho de la hembra de todas maneras, porque la madera del macho es dura, más bermexa, ñudosa y de más color... y no lleva simiente o flor como la hembra, la cual es de árbol más grueso y madera blanca y muy excelente.. ». « Las cortezas de la *texa* » joven « cocidas con vino, sanan las hinchazones y las sacan por la fistulas » (Libr. XXIV, cap. VIII y libr. XVI, cap. XIV)<sup>17</sup>.

**Tejera Negra.** Según el *Diccionario* de la RAE, en castellano el alfar donde se fabrica la teja se llama tejar. Sin embargo, la forma tejera, derivada al parecer de tejero, se halla igualmente muy extendida. Ahora bien, la toponimia hispana evidencia, aunque no lo diga aún el *Dicc.* de la RAE (*tampoco recoge tejo, árbol, según se advirtió antes*), que *tejera* significa y ha significado también monte, mata o grupo de tejos (árboles) más o menos numerosos. Unos 5 km al Poniente del nacimiento del Tajo, se da el *Tajada* mencionado, junto a un Fuente Menga y un Merogil. Unos 10 km al Sur de nuestro punto de referencia, hay una Fuente del Tejo, junto a un Arroyo de Valhondo, y, a su derecha, un Río Tejadillas<sup>18</sup>.

En las franjas norte y este de la Península, etc., se usa generalmente *Tejeda* o familiares. Pero, según puede verse aquí mismo, la toponimia histórica del Sistema Central y aledaños (gran parte de la cuenca del Duero) prefiere por lo común *tejera* y derivados (*Tijera/s*, *Tejerillas*, *Tejeruelas*, *Tejeiras* en León, etc.): El Escorial (1864), Navacerrada, Cercedilla, Canencia, Garganta, Braojos, Robregordo, Horcajuelo, Montejo, La Vereda-Majalrayo, Cantalojas, en la cuenca del Tajo; y Revenga, Arcones, Rioseco de Calatañazor, etc, etc, en la del Duero.

En la Sierra de Gredos se aprecia a bulto un cierto equilibrio entre *Tejea*, *Tejeda* y *Tejera*, que se decanta a favor de esta última forma si se suman las *Tijeras*.

De modo que, cuando el topónimo *Tejera* aparece en forma pura o derivada sobre hábitats apropiados (altitud, humedad, clima, calizas, gargantas, etc.) puede darse casi por seguro que hay o hubo tejos (árboles) en alguna época histórica. Y, si además la *Tejera* es *Negra*, *Morena*, *Lóbrega* o sinónimos, quedan aún menos dudas. *Negro/a* denota en tales casos el color verdinegro de las hojas del tejo, el aspecto sombrío y siniestro que presentan con frecuencia las tejeras arbóreas, y, en último término, el peligro y el miedo a asentarse en ellas. DIOSCÓRIDES (s.I d.l.e.c.) dice que, en la Galia Norbonense, “la sombra del tejo en

<sup>16</sup> GARCÍA PÉREZ, Guillermo: *Sierra de Guadarrama. Excursiones montaíneas por los Valles del Lozoya y Navafria*. Madrid, 2002, p. 435. Ed. Tienda Verde.

<sup>17</sup> PLINIO EL VIEJO: PLINIO SEGUNDO, Cayo: *Historia Natural*. Traducción de Jerónimo DE HUERTA y FRANCISCO HERNÁNDEZ, ed. Madrid, 1998.

<sup>18</sup> I.G.N.: *Hoja 588 del MTNE 50, Zafrilla*, ed. 2001.

<sup>19</sup> ABELLA, Ignacio: *La magia de los árboles*. 2003, cap. VII, n.13 y p. 107.

plena floración, mata" (IV. 79). Y PLUTARCO repite poco después que "la sombra del tejo es sobre todo *maléfica* cuando el árbol está en flor"<sup>19</sup>.

En *El libro del tejo*, la negritud aparece asociada a los tejos, en, al menos, los siguientes casos: Montenegro y Pozonero (Rioja), Trastos Negros (Palencia), Pozo Negro (Burgos), Montenegro (Tarr.), Valdiniega (Viniestra/s, Rioja). Véase, además, *Tejemorena* (1.200-1.400 m), en Candeleda (Áv.), separada del Tejo de las Muelas (Arenas de San Pedro) por el río de Garganta *Lóbrega*<sup>20</sup>. En cuanto al topónimo Malo/a, relacionable también con estos árboles en algunas ocasiones, resulta muy difícil de controlar ya que puede tener varios significados (empinado, no productivo, tránsito dificultoso o peligroso por otros motivos, etc.). Ahora bien, si aparece en el habla o en los mapas un Teje/d/r/a Mala (o sinónimo) en un hábitat apropiado, deben buscarse los tejos.

En conjunto, ampliando un poco lo ya reseñado, la voz latina *taxus* ha dado *taja* y *taxo* en Aragón; *taixo*, *tacho* y *taxo* en el Pirineo; tejo en Castilla, y en Portugal, *teix* en Cataluña, Valencia y Baleares, *teixo* en Galicia, *taixo*, *texo*, *texu* y *tixu* en Asturias; *taixo*, *texo*, *teja*, *tijo* y *tejigo* en Segovia, León y Cantabria; *teyo* en Zamora; *tello* en Guadalajara, *tarij*, en árabe y beréber, etc. Además de los derivados correspondientes. Tello, Tarij, *Tarek*, se usan, además, como antropónimos y patronímicos.

Entre nosotros es justamente célebre el Hayedo de Tejera *Negra* (Cantalojas, Guadalajara) Pocos saben, sin embargo, que el nombre originario, es decir, tejera, se debe a los tejos, ya que, aunque los hay, rara vez se ven tejos en las excursiones ordinarias al Hayedo. Éste se visita sobre todo por las hayas, en particular en otoño, como el de Montejo o el de Riofrio de Riaza, que están en barrancos próximos de la misma Sierra de Ayllón. Pero, el lugar que ha dado nombre al conjunto del Parque Natural es el Barranco de *Tejera Negra*, expuesto al Norte, en la Sierra de Tejera Negra, en el valle contiguo al del Hayedo por el Poniente (cuenca del Sorbe), donde, haciendo el esfuerzo necesario, pueden verse aún, semiocultos entre los abedules y escoltados por un centenar de ejemplares más o menos dispersos, *dos* acrisolados núcleos de tejos milenarios.

Pero, si he traído aquí a colación el topónimo Tejera *Negra* es porque tenemos otra, ciertamente muy modesta, en la propia Comunidad de Madrid. Está en Horcajuelo, en las proximidades del Collado del *Mosquito*, que es un lugar bastante conocido por los montañeros. Los años pasados la buscamos sin otra guía o referencia cierta que el topónimo y, tras varios intentos fallidos, logramos encontrarla. Ahora, una vez que sabemos exactamente dónde está, y teniendo en cuenta que se ha abierto una nueva pista en ese pinar, es relativamente fácil llegar a ella.

Los acebos, vecinos amistosos que, en nuestras sierras, suelen anunciar a los tejos - aunque no siempre los hay- son aún relativamente abundantes en torno a la confluencia del arroyo del Corco con el arroyo de Regajo *Hondo*. Pero los tejos de la Tejera *Negra* madrileña se reducen sólo a dos, que hayamos visto al pasar. Y no figuran, tampoco, en el valiosísimo inventario o catálogo de *El libro del tejo*. Hace una cincuentena de años, destruyeron lo que quedaba de la tejera para plantar un pinar. Sólo han sobrevivido, al parecer, los tejos que crecían en lugares a los que, por las razones que fuere, no se pudo o no interesó llegar ni con las máquinas ni con el azadón.

**Mosquito.** En principio, la relación entre tejo y mosquito parece bastante extraña, casi extravagante.

Ahora bien, *El libro del tejo* dice (p. 82), por un lado, que, según testimonios recogidos en Asturias, "los tejos se plantaban en lugares públicos para que en las cercanías no hubiese mosquitos" –dando a entender, así, que el tejo ahuyenta o mata los mosquitos. Y, por otro, en sentido totalmente opuesto, que, en el "siglo pasado" se descubrió en Inglaterra un mosquito que en los estados de oruga y de larva ataca y consume a los tejos. Posteriormente, estos mosquitos fueron considerados "como plaga en Alemania, Suiza, Austria, Francia y otros países europeos".

Pues bien, hete aquí que en España la toponimia (cuando menos medieval) permite establecer también relaciones –a investigar– entre el mosquito y el tejo.

En *El libro del tejo* aparece Mosquito, en relación con tejos (que yo anotase), en Barranco del Mosquito (Jaén, p. 13) y en Charco del Mosquito (Gredos, p. 182). Pero a estos registros pueden añadirse algunos más: Collado del Mosquito, entre la referida Tejera Negra de Horcajuelo y la *tejera* de El Cuchillar (Montejo de la Sierra). Venta de los Mosquitos (Segovia), bajo Las Siete Revueltas del Puerto de Navacerrada. El entorno abunda en acebos en 2 km a la redonda. El tejo conocido más cercano está actualmente a unos 3 km de distancia, sobre un roquedo de la Pradera de Navalazor<sup>21</sup>. Los tejos de las cabeceras del Río Frio y los de la *tejera* del Salto del Tejo Viejo de Cercedilla están a unos 8 km a vuelo de pájaro de dicha Venta. Los pájaros transportan y depositan las semillas del tejo con sus deyecciones. Fuente del Mosquito, en Teruel, a unos 6 km al Este del nacimiento del Tajo. En Aldeanueva de la Sierra (Salamanca) aparecen *Mosquiles* y Roderá (¿rodal?) de los *Mosquitos* (1.100-1.200 m) sobre el Arroyo del Parral, orientado al S.O. En la otra vertiente de ese serrajón, a unos 4 km de distancia, está *Tejeda*<sup>22</sup>. En el mismo mapa, en San Miguel de Valero, figura un *Mosquilgordo* (1.100 m). En el mapa del *M. C. de Gredos* hay un Los Mosquitos, en una Garganta (c. 1.550 m), en Navarredonda de Gredos, a 2 km de La *Tejera* de Barajas, Entre ambos, un Prado *Negro*. Añádase Mosqueruela (Teruel), en cuyo entorno abundan los tejos.

Otra posible relación –la que aquí más interesa– es que el topónimo Mosquito aluda a algún árbol singular, ocasional o aislado. Y Mosquitos, en plural, a algún conjunto de ellos (*Roderá* de los Mosquitos). En esta línea, conviene señalar que la *Enciclopedia Espasa* recoge mesquita, variante de mezquita, y mesquite, árbol de *Texas* y California que produce goma. Más adelante (s.v. *Texas*) la misma *Enciclopedia* dice: "el mesquite es el árbol más característico del Texas Occidental". De donde cabe, a mi juicio, preguntarse: ¿Fue acaso el tejo un "árbol de las mezquitas" al igual que lo ha sido después, entre nosotros, de las iglesias, ermitas y cementerios de la Cordillera Cantábrica? De momento, a esta pregunta puede responderse diciendo que, sabemos, al menos<sup>23</sup>, primero, que, en el Mundo Mediterráneo Antiguo, se dedicaban tejos singulares a ciertos dioses en sus santuarios (Cartago, Marsella, etc.). Y, segundo, que los tejos crecen, en particular en Asturias, "junto a iglesias mil veces construidas sobre sus propias ruinas, y en muchos casos edificadas sobre los cimientos de cultos anteriores"<sup>24</sup>. ¿Recibió, en tal caso, de ahí el nombre popular de mesquite? Una vez

<sup>20</sup> I.G.N.: *MTNE 50, Bahoyo, Hoja 577*.

<sup>21</sup> CORTÉS, Simón: "*Proyecto Tejo en España: revisión y actualización, datos nuevos aparecidos*" (pendiente de publicación). "Provincia de Segovia", en p. 5. Posteriormente, hemos encontrado dos matas arbustivas de tejo en sus inmediaciones.

<sup>22</sup> I.G.N.: *MTNE 50, Hoja 527, Sequeros (ed. 1950)*.

<sup>23</sup> ABELLA, Ignacio: "*La magia de los árboles*, ed. 2003, p. 110.



opaco, ¿se transformó por afinidad en mosquito?. Para mí, no deja de ser curioso que, hace más de una docena de años, relacionase ya el último *Mosque-* mencionado con *mezquita*<sup>25</sup>.

Texas (EE.UU.). Con independencia de que las conexiones entre tejo y mosquito funcionen o no del modo en que, a efectos de investigación, he supuesto, la toponimia del tejo me ha conducido hasta *Texas* (EE.UU.AA), voz que, a lo que se ve, debería ser reexaminada.

En el mapa mudo sobre el significado de los nombres de lugar de los estados de la Unión que aparece en *Internet*, sale, pinchando, que *Texas* es voz de origen amerindio (comanches, apaches) y que significa *amistad*. Pero *The World Book Encyclopaedia*, por ejemplo, dice sólo que "la palabra *probablemente* significa *amistad*, o aliados"<sup>26</sup>. Por otra parte, el lector podrá comprobar aquí por sí mismo que, la versión oficiososa, un tanto pintoresca, no está en condiciones de aguantar los más livianos vientos de la crítica. Recuerdese que *teja*, femenino de tejo (árbol), se decía *texa* en Castilla en 1555. No es cierto, pues, que "la morfología de *Texas* no sea castellana": Don Juan Ponce de León llegó a *Florida* el 2 de abril de 1513. Y denominó el territorio así (amaños hagiográficos aparte) porque "encontró los campos en completa floración primaveral. También es debida a España la génesis de *Texas*, aunque su morfología no sea castellana" —dice con yerro evidente aquí el benemérito Carlos M. FERNÁNDEZ SHOW (1972).

"En 1683 —continúa el mismo autor, recogiendo las versiones habituales— siete indios procedentes del Este visitaron al gobernador español en El Paso para solicitarle misioneros y ayuda en la guerra. Hablaron de ciertas tribus y particularmente de lo que los españoles creyeron entender como 'el reino de Texas'. La expedición enviada no halló tal reino, pero cuando años más tarde en 1689 otra fue confiada al mando de Alonso de León, ... al tenerse noticias de las andanzas por aquellas regiones de La Salle, ... los españoles fueron saludados por los indios hasinai con los gritos de '¡Techas! ¡Techas!', que significaba ¡amigos!, ¡amigos! Aunque los españoles se dieron cuenta de que *la palabra no se refería a una entidad geográfica*, continuaron aplicándola a los nuevos territorios... Antes habían sido denominados Panuco y Nuevas Filipinas"<sup>27</sup>

Ahora bien, la posibilidad de que el topónimo *Texas* sea anterior a estos supuestos acontecimientos resulta palmaria si se repara, además, en que sabemos que Pineda exploró las costas de Texas en 1519, que De Vaca naufragó en las costas de Texas en 1528, que Coronado cruzó el territorio en 1541, que los hombres de De Soto arribaron al mismo en 1542, etc.<sup>28</sup>

Y, si todo esto es así, hay buenos motivos para pensar que los celebrados pantalones *tejanos* (los norteamericanos trasladan ahora sus fábricas a China) están divulgando por todo el mundo, a la vez que la prenda, una voz de origen hispano. Pero los llaman también *jeans*.

<sup>25</sup> *Ibidem*, p. 112.

<sup>26</sup> GARCÍA PÉREZ, Guillermo: *Las rutas del Cid*, Madrid, 1988, p. 157 y ed. 2000, p. 244.

<sup>27</sup> *The World Book Encyclopaedia*, Chicago, 1959, p. 7987. NATIONAL GEOGRAPHIC: *América del Norte y Central. Culturas indias* (mapa, 2004): Dakota y Texas.

<sup>28</sup> *Presencia de España en Estados Unidos*, Madrid, 1972, pp. 51 y 79.

<sup>29</sup> *Ibidem*, p. 8002. A favor de hipótesis vernácula cabe citar *Texona* (lago), *Texón* y *Texarcan* (ciudades). Pero, ¿qué significan en realidad esas voces? *Texón* y *Texona* son de morfología hispana, según puede verse en otros trabajos míos sobre la toponimia del tejo.



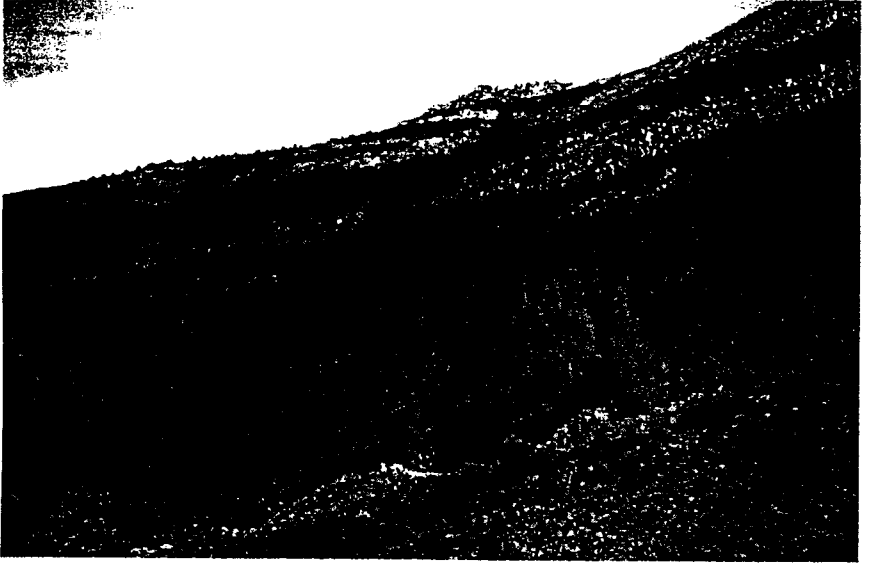
24. (29. JUL. 03)

Árbol testigo de la Tejera Negra de Madrid (Horcajuelo).



17. (29. JUL. 03)

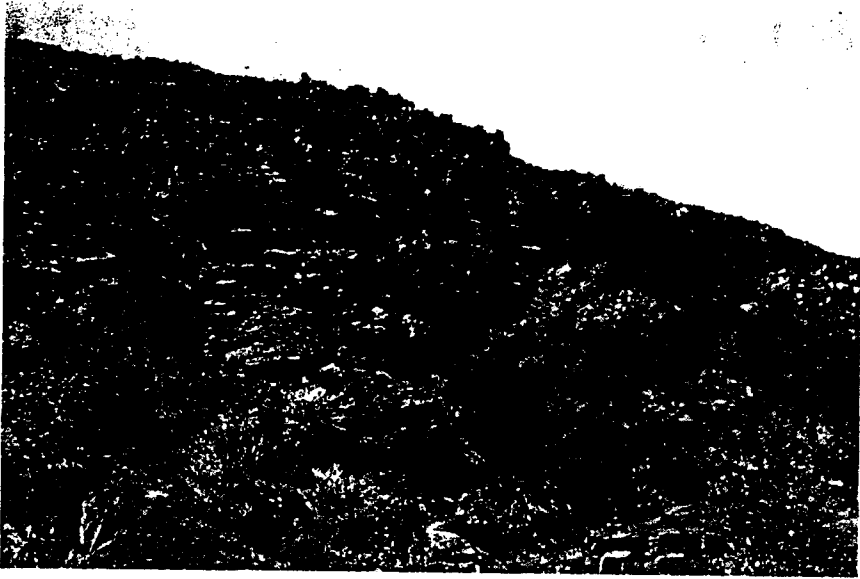
Panorámica del Barranco de Tejera Negra (Cantalojas. Guadalajara).



19. Tejos entre abedules en Tejera Negra (Cantalojas, Guadalajara).



20. Tejo exento en el Barranco de Tejera Negra (Cantalojas, Guadalajara).



18. Tejo aislado, en posición elevada, en el Barranco de Tejera Negra (Cantalojas. Guadalajara).